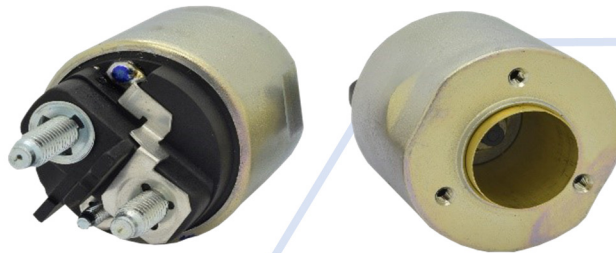


# ZM497 AND ZM1497

## SOLENOID SWITCH

### TECHNICAL INFORMATION



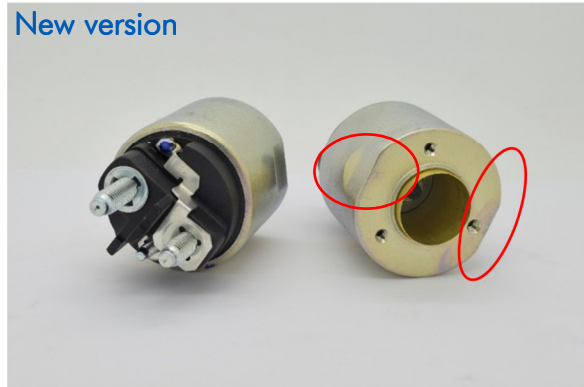
#### **NEW SUITABILITY WITH VALEO 594449 AND ADAPTABLE TO STARTERS D6RA110**

Our Supplier ZM, during range improvement, has changed the solenoid ZM497 drawing. The most visible change (red circles) is the double facet on the body in order to get easy the placement on the specific starter bracket.

Old version



New version



The main goal was enlarge the application list to starter Valeo D6RA110, without open new project.

The result has been obtained with two versions:

- 497, solenoid without plunger
- 1497, solenoid with plunger

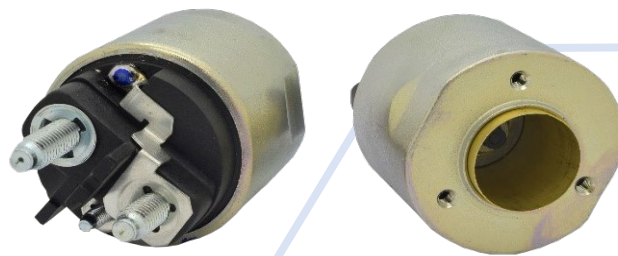
Perfect suitability to Valeo solenoids 594181, 594449.

Perfect adaptability on Valeo starters D6RA37, D6RA51, D6RA57, D6RA110, D6RA511, D6RA571.

# ZM497 E ZM1497

## ELETTROMAGNETI

### INFORMAZIONI TECNICHE



#### **NUOVA INTERCABILITA' CON VALEO 594449 E ADATTABILE ANCHE SU MOTORINI D6RA110**

Il nostro Fornitore ZM, al fine di ottimizzare la gamma esistente, ha deciso di apportare modifiche all'elettromagnete **ZM497**. La modifica principale, come indicato nella sezione evidenziata in rosso, riguarda le due sfaccettature contrapposte che permettono il montaggio sulla staffa di sostegno dell'elettromagnete.

Versione precedente



Nuova versione



L'obiettivo è quello di estendere il campo applicazioni al motorino D6RA110, senza creare un nuovo articolo.

Sono disponibili due versioni:

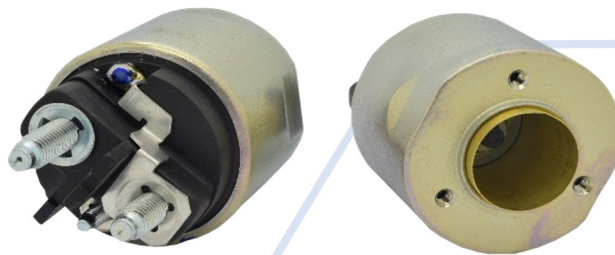
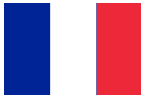
- 497: elettromagnete senza nucleo
- 1497: elettromagnete completo di nucleo

Il prodotto garantisce la perfetta intercambiabilità con Valeo 594181 e 594449 e la perfetta adattabilità sui motorini di avviamento Valeo D6RA37, D6RA51, D6RA57, D6RA511, D6RA571 e D6RA110.

# ZM497 AND ZM1497

## CONTACTEUR

### TECHNICAL INFORMATION



#### **NOUVELLE INTERCHANGEABILITÉ AVEC VALEO 594449 ET ADAPTABILITÉ ÉGALEMENT SUR LES DÉMARREURS D6RA110**

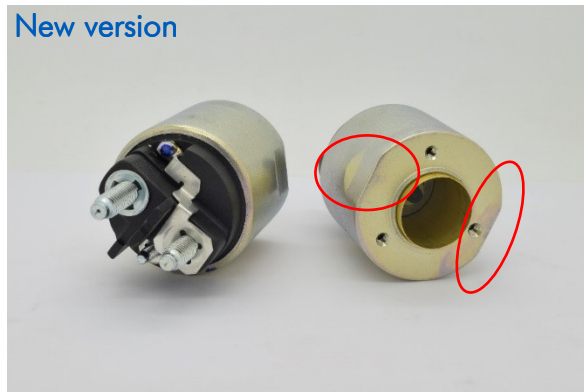
Notre fournisseur ZM, dans un souci d'optimisation de la gamme existante, a décidé de modifier l'électro-aimant ZM497.

La principale modification, comme indiqué dans la section surlignée en rouge, concerne les deux facettes opposées permettant le montage sur le support de l'électroaimant.

Old version



New version



L'objectif est d'étendre le champ d'application au démarreur D6RA110, sans créer de nouvel élément.

Deux versions sont disponibles :

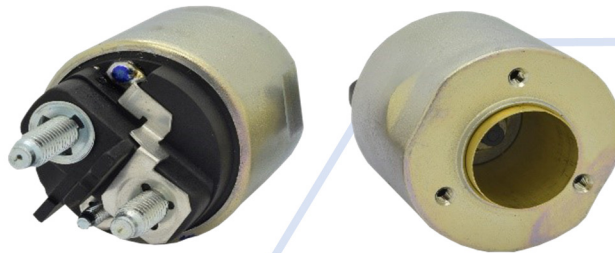
- 497 : électroaimant sans noyau
- 1497 : électroaimant complet avec noyau

Le produit garantit une parfaite interchangeabilité avec Valeo 594181 et 594449 et une parfaite adaptabilité sur les démarreurs Valeo D6RA37, D6RA51, D6RA57, D6RA511, D6RA571 et D6RA110.

# ZM497 AND ZM1497

## INTERRUPTOR MAGNÉTICO

### TECHNICAL INFORMATION



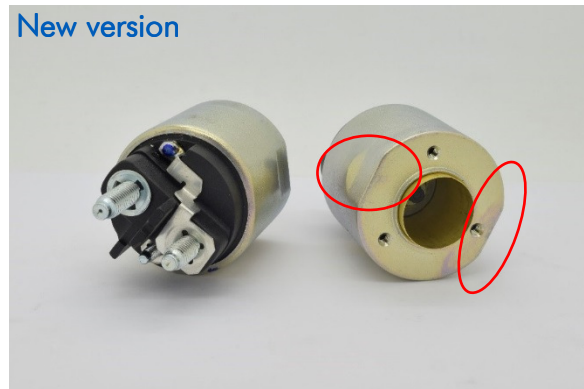
#### **NUEVA INTERCAMBIABILIDAD CON VALEO 594449 Y ADAPTABLE TAMBIÉN EN MOTORES DE ARRANQUE D6RA110**

Nuestro proveedor ZM, con el fin de optimizar la gama ya existente, ha decidido realizar cambios en el electroimán ZM497. La principal modificación, según se indica en el apartado destacado en rojo, se refiere a las dos caras opuestas que permiten el montaje sobre el soporte del electroimán.

Old version



New version



El objetivo es ampliar el campo de aplicación del motor de arranque D6RA110 sin crear un nuevo artículo.

Existen dos versiones disponibles:

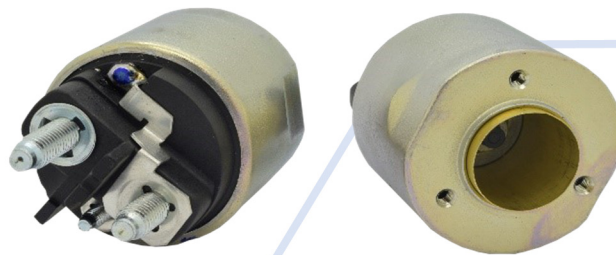
- 497: electroimán sin núcleo
- 1497: electroimán con núcleo

Este producto garantiza una perfecta intercambiabilidad con Valeo 594181 y 594449, así como una perfecta adaptabilidad en los motores de arranque Valeo D6RA37, D6RA51, D6RA57, D6RA511, D6RA571 y D6RA110.

# ZM497 AND ZM1497

## MAGNETSCHALTER

### TECHNICAL INFORMATION



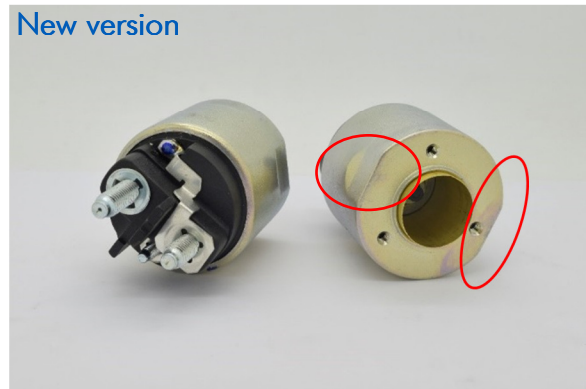
#### NEUE AUSTAUSCHBARKEIT MIT VALEO 594449 UND AUCH AN D6RA110 STARTER ANPASSBAR

Unser Lieferant ZM hat beschlossen, Änderungen am Elektromagneten ZM497 vorzunehmen, um das bestehende Sortiment zu optimieren. Die Hauptänderung, wie in dem rot hervorgehobenen Abschnitt angegeben, betrifft die beiden gegenüberliegenden Facetten, die die Montage an der Halterung für den Elektromagneten ermöglichen.

Old version



New version



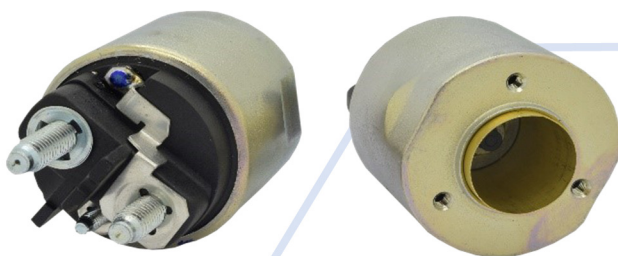
Ziel ist es, den Anwendungsbereich auf den Startermotor D6RA110 auszudehnen, ohne einen neuen Artikel zu erstellen. Es stehen zwei Versionen zur Verfügung:

- 497: kernloser Elektromagnet
- 1497: Elektromagnet mit Kern

Das Produkt garantiert die Austauschbarkeit mit Valeo 594181 und 594449 und eine perfekte Anpassungsfähigkeit an die Startermotoren Valeo D6RA37, D6RA51, D6RA57, D6RA511, D6RA571 und D6RA110.

# ZM497 AND ZM1497

## Тяговое реле Техническая информация



### ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ. НОВОЕ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С VALEO 594449 И ПРИМЕНЯЕМЫЙ ТАКЖЕ НА СТАРТЕРАХ D6RA110

Наш поставщик ZM с целью оптимизации существующего ассортимента решил внести изменения в электромагнит ZM497. Основная модификация, как указано в разделе, выделенном красным, касается двух противоположных сторон, которые позволяют установку на опорный кронштейн электромагнита.

Old version



New version



Цель состоит в том, чтобы расширить область применения стартера D6RA110 без создания нового продукта.

Доступны две версии:

- 497: электромагнит без сердечника
- 1497: электромагнит в комплекте с сердечником

Продукт гарантирует идеальную взаимозаменяемость со стартерами Valeo 594181 и 594449, а также отличную применимость со стартерами Valeo D6RA37, D6RA51, D6RA57, D6RA511, D6RA571 и D6RA110.